

Zeitschrift: Schweizer Ingenieur und Architekt
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 105 (1987)
Heft: 22

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 01.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Verlags-AG der Akademischen-technischen Vereine

105. Jahrgang 28. Mai 1987 Heft 22/1987 Erscheint wöchentlich

Offizielles Organ:

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein (SIA)

Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)

Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

Redaktion

«Schweizer Ingenieur und Architekt»

Rüdigerstrasse 11
Postfach 630, 8021 Zürich
Tel. 01/201 55 36

Redaktoren:

Balthasar Peyer,
leitender Redaktor
Dr. sc. techn. ETH/SIA

Bruno Odermatt,
dipl. Arch. ETH/SIA

Hans U. Scherrer,
dipl. Ing. ETH/SIA

Druck:

Offset + Buchdruck AG, Zürich

Nachdruck von Bild und Text,
auch auszugsweise, nur mit schriftlicher
Zustimmung der Redaktion
und mit genauer Quellenangabe.

Abonnemente

Schweiz:

1 Jahr Fr. 170.—
½ Jahr Fr. 89.50
Einzelnummer Fr. 6.50

Postcheck: «Schweizer Ingenieur
und Architekt», 80-6110 Zürich

Ausland:

1 Jahr Fr. 185.—
½ Jahr Fr. 96.—
Einzelnummer Fr. 7.50

Ermässigte Abonnemente für
Mitglieder des GEP, des BSA, der
ASIC, des STV und für Studenten

SIA-Normen und Dokumentationen
sind nur erhältlich
beim SIA-Generalsekretariat
Selnaustrasse 16, Postfach,
8039 Zürich, Tel. 01/201 15 70

Bestellungen für Abonnemente
und Einzelnummern sowie Adress-
änderungen von Abonnements
an die Redaktion; Adressänderungen
von SIA-Mitgliedern an das
SIA-Generalsekretariat

Anzeigenverwaltung

IVA AG für internationale Werbung

Hauptsitz:
Mühlebachstrasse 43
8032 Zürich
Tel. 01/251 24 50
Telefax 01/251 27 41

Filiale Lausanne:
Pré-du-Marché 23
1004 Lausanne
Tel. 021/37 72 72

zum Titelbild

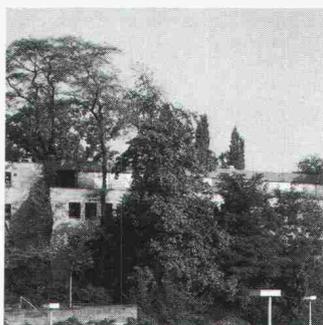


Foto: Buchmeier & Linhart AG, Brislach

125 Jahre Gruner AG Ingenieurunternehmung Basel

Das Bild zeigt den im Jahre 1979
erbauten Hauptsitz der Gruner
AG. Architekt: Burckhardt+
Partner AG, Architekten und
Generalplaner, Basel.

Das Bürohaus wurde 1980 vom
Regierungsrat der Stadt Basel
als guter Bau ausgezeichnet.

Mit grosser Befriedigung und
Stolz begehen wir den 125jähri-
gen «Geburtstag» unserer Fir-
ma. Im Bewusstsein, dass wir
weltweit zu den ältesten Inge-
nieurunternehmungen gehören,
unternehmen wir alles, um uns
der Zukunftsbewältigung zu stel-
len. Wir sind überzeugt davon,
dass unsere Firma massgebend
mithelfen kann, mit vernünftig
angewandter Technik die Pro-
bleme von heute und morgen zu
lösen.

Wir sind für die Zukunft gerüstet

Wir danken der Redaktion für
die Möglichkeit, einige Beiträge
in Zusammenhang mit dem Ju-
biläum publizieren zu können.



GRUNER AG
INGENIEURUNTERNEHMUNG

Gellertstrasse 55, 4020 Basel

Inhalt

Zeitfragen

Information: Fakten oder Prozess? Von *B. Peyer*, Zürich 601

125 Jahre Ingenieure Gruner

125 Jahre Ingenieure Gruner. Von *G. Gruner*, Basel 602

Für die Zukunft gerüstet. Von *D. R. Ernst*, Basel 606

Kleine Wasserkraftanlagen – Erneuerung oder Still-
legung? Von *P. Rüeeggsegger*, Basel 607

Der Bauingenieur als Treuhänder zwischen Bauherr und
Generalunternehmer. Von *Ch. Buchli*, Stein 610

Vom Umgang mit raum- und umweltplanerischen
Problemen. Von *P. Gresch*, Basel 612

Schutz der Anwohner vor Erschütterung durch Schienen-
fahrzeuge. Von *K. Röthlisberger*, Basel 614

Blockheizkraftwerke und Totalenergieanlagen. Von *H. J.*
Böhi, Basel 616

Verkehrslärm – ein aktuelles Problem. Von *P. Huber*,
Basel 619

Strassenbau

Bauprogramm 1987 für die Nationalstrassen 622

Wettbewerbe

Überbauung Gartengasse Riehen (D) 623

Nuova Casa per anziani a Comano TI (A). Gare de
Montreux (A). Gesamtsanierung der Überbauung Aare-
park, Solothurn (A). Erweiterung Kantonsschule Trogen
AR (A). Neues Gemeindehaus in Besenbüren AG (E).
Wohn- und Gewerbeerweiterungsbau in Burgdorf BE (E).
Kulturelles Zentrum in Flims-Dorf GR (E) 625

Umschau

627

SIA-Mitteilungen

Vielfältiges Angebot des SIA. Brandhemmende Textilien 631

SIA-Fachgruppen

FVC: Jubiläumsaktion für Studierende 632

SIA-Sektionen

Baden: Vorstandszusammensetzung. Vortrag. Neuchâtel:
125e anniversaire 632

CRB

Generalversammlung 632

B-Seiten

Laufende Wettbewerbe. Wettbewerbsausstellungen. Neu
in der Tabelle. Aus Technik und Wirtschaft. Weiterbil-
dung. Tagungen. Ausstellungen. Vorträge

B 93-96

Im nächsten Heft

SIA-Tag 1987 Aarau
150 Jahre SIA

(Änderungen vorbehalten)

Ingénieurs et architectes suisses

Adresse: En Bassenges, 1024 Ecublens, Tél. 021/47 20 98

Architecture

«Miroir, dis-moi: Qui est
la plus belle?», par
François Neyroud 45

Tetra Pak Headquarters
à Pully 46

Immeuble commercial,
route de Berne, Lausanne,
par *Daniel Wurlo* 49

La peau du bâtiment, par
Laurent Félix 50

Bibliographie 52

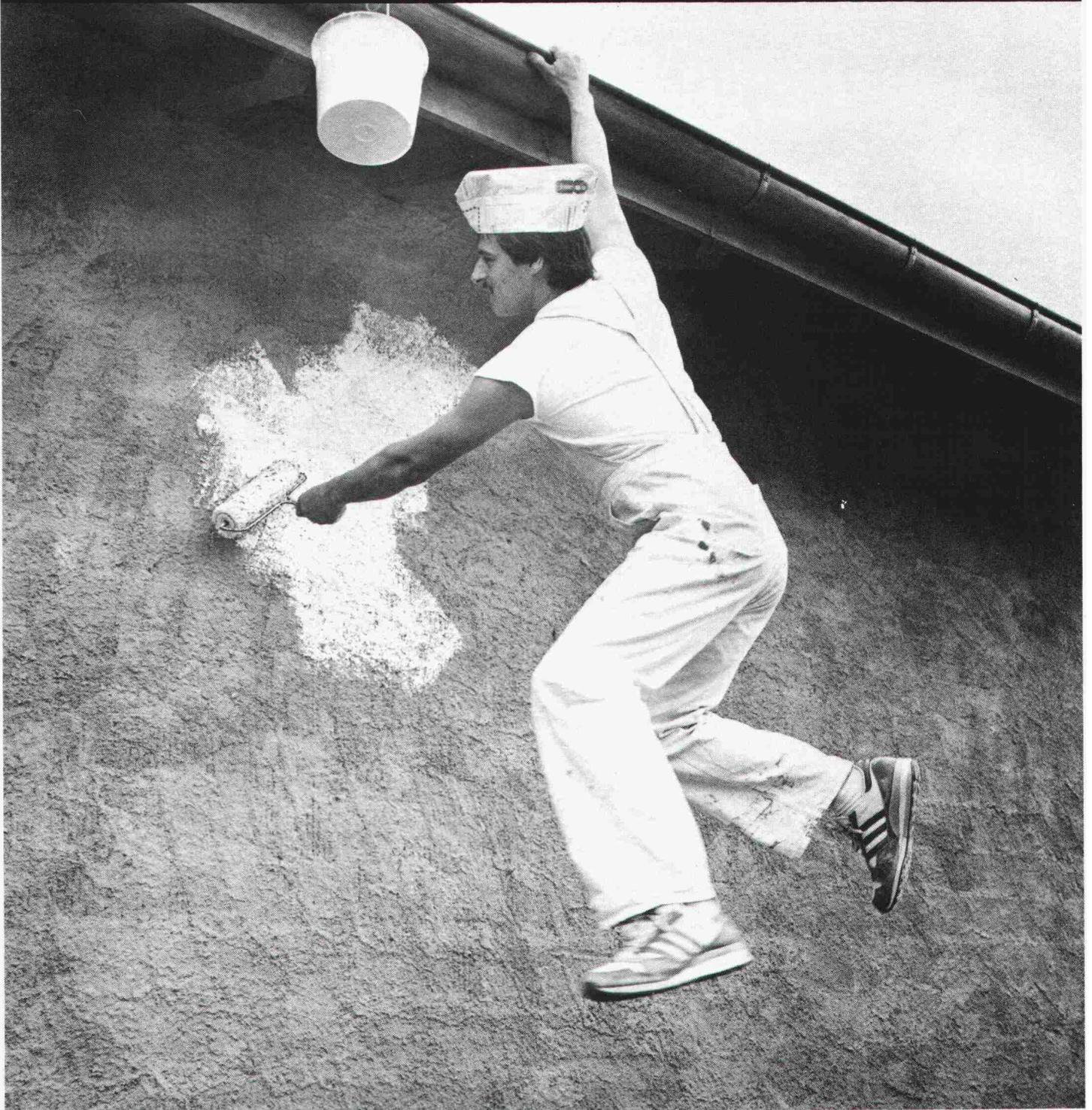
Concours

Pavillon d'architecture
pour Habitat & Jardin 53

Industrie et technique 58

Produits nouveaux B 34

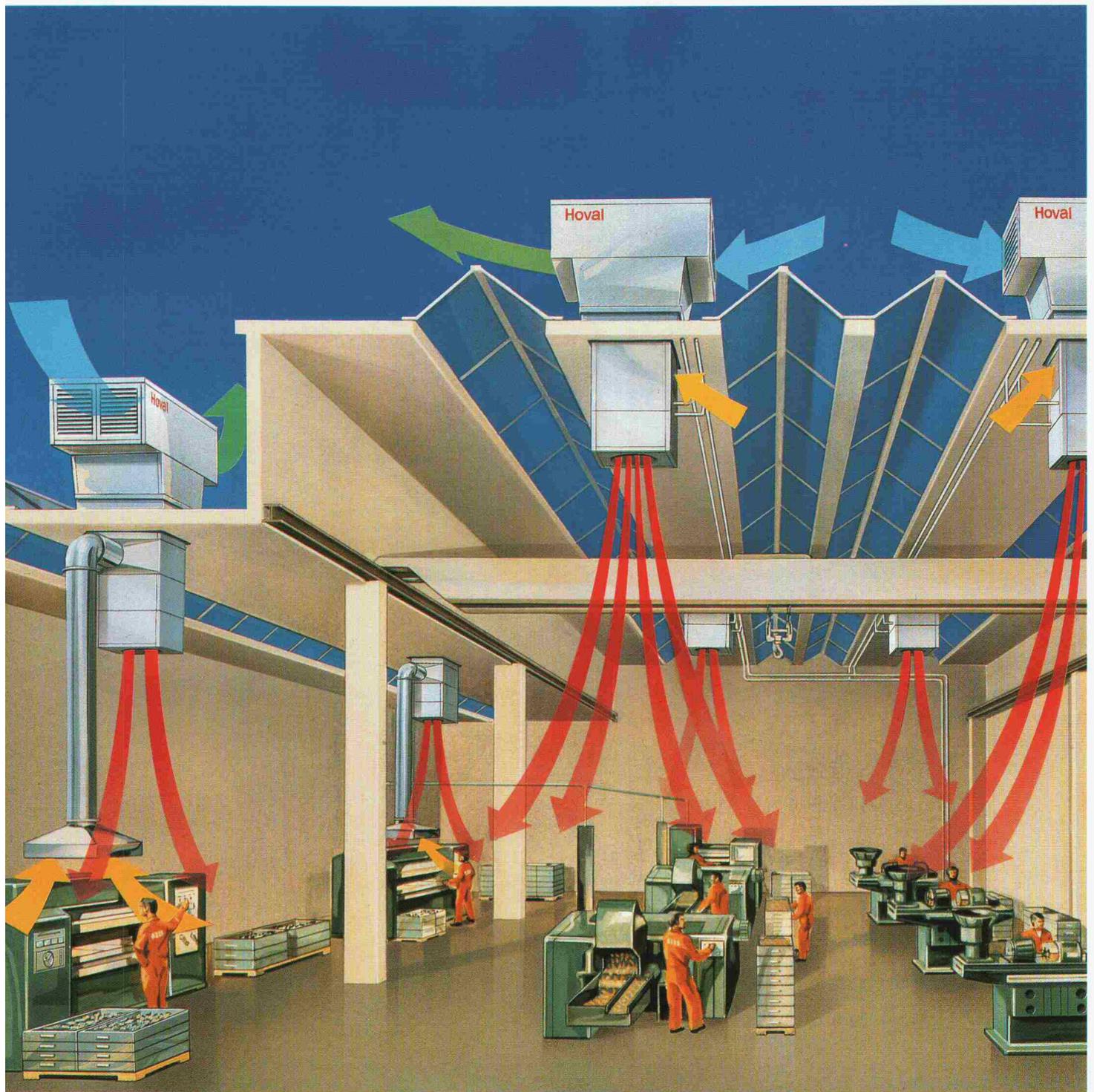
JETZT EIN FASSADENGERÜST VON NÜSSLI-CONSTRUVIT



Das Fassadengerüst ist nur eine unserer Spezialitäten. Ausserdem projektieren, vermieten, verkaufen und montieren wir Lehr- und Stützgerüste, Passerellen, Dienstbrücken, Notdächer, Rollgerüste, Tribünen, Bühnen, Bestuhlungen und Spezialgerüste aller Art. Vertrauen Sie unserer langjährigen Erfahrung, wir beraten Sie gerne.



NÜSSLI-CONSTRUVIT AG 8536 **Hüttwilen** 054/47 13 85, Telex 76 166 nuss 3250 **Lyss** 032/84 70 11, Telex 934 705 nuco



Lüftung, die Profit bringt. Bereits nach kurzer Zeit. Die Hoval Industrielüftung.

Lüftungsanlagen in Industrie und Gewerbe unterliegen anderen Gesetzen als konventionelle Lüftungstechnik. Die Anforderungen sind vielfältiger. Entscheidende Unterschiede ergeben sich bereits aus den Dimensionen: Fläche und Hallengrösse. Um die Betriebskosten niedrig zu halten, muss eine Anlage mit einer geringen Zuluftmenge auskommen. Dennoch soll die frische Luft stets exakt dorthin, wo sie gebraucht wird. Und überall zugfrei. Diese Technik beherrschen wir. Und weil wir zugleich Spezialisten für die Wärmerückgewinnung sind, bietet unser Programm auch Industrielüftungen, die sich in kurzer Zeit durch Energie-Einsparung rentieren.

Die Hoval Industrielüftungen arbeiten dezentral – ohne Kanäle. Entsprechend einfach sind sie zu installieren – in neue und in bestehende Gebäude. Bitte verlangen Sie Unterlagen über unser Programm.

Hoval Herzog AG, 8706 Feldmeilen, Tel. 01/925 61 11
Filialem in Bern, Reinach/BL, Lausanne, Lugano.

Coupon: Senden Sie mir ausführliche Unterlagen über:

- Drall-Luftverteiler Umluftgeräte SIA
 Aussenluftgeräte mit / ohne Wärmerückgewinnung

Name

Strasse

PLZ/Ort

Einsenden an: Hoval Herzog AG · 8706 Feldmeilen

Hoval

Verantwortung für Energie und Umwelt.

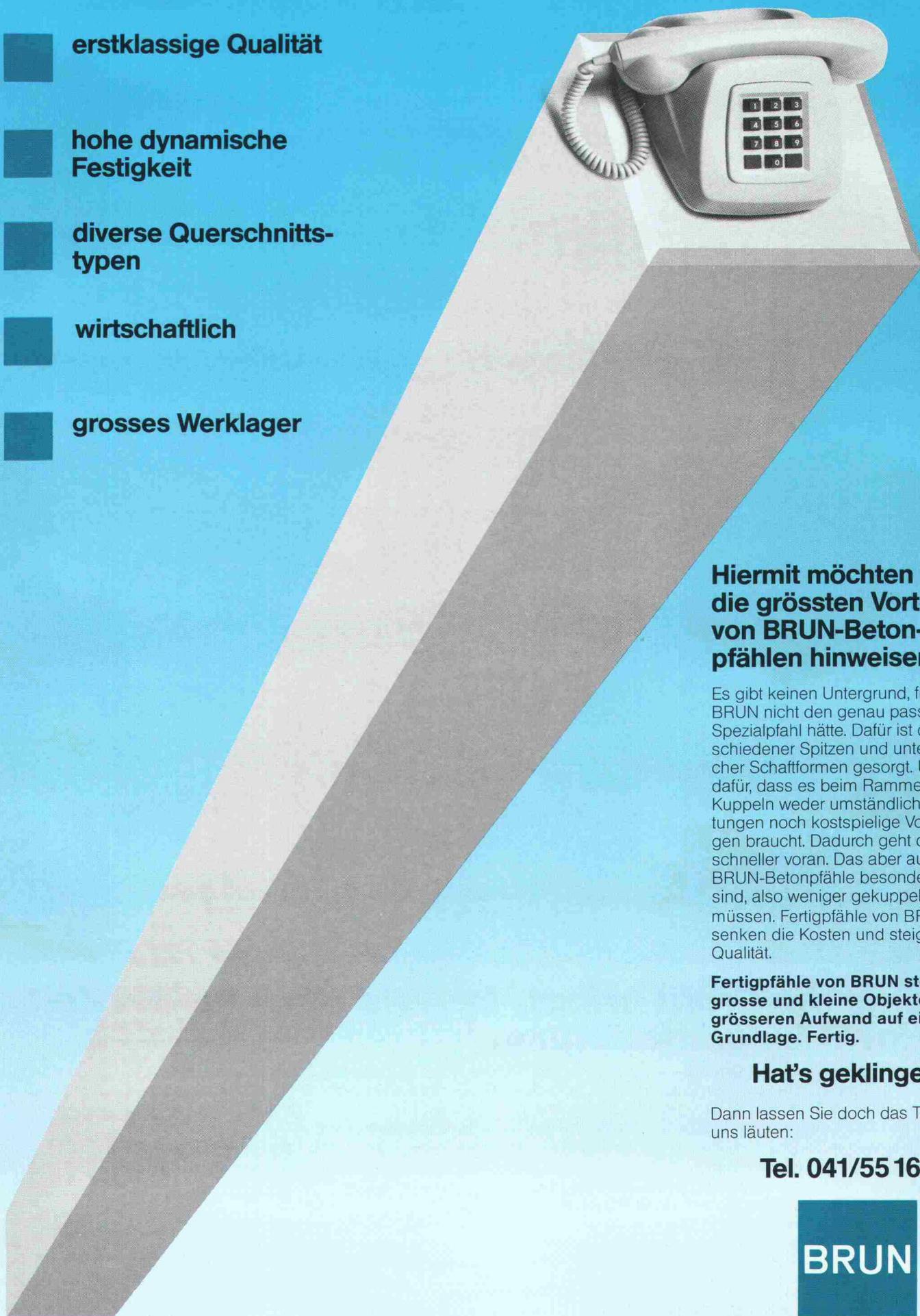
■ **erstklassige Qualität**

■ **hohe dynamische Festigkeit**

■ **diverse Querschnittstypen**

■ **wirtschaftlich**

■ **grosses Werklager**



Hiermit möchten wir auf die grössten Vorteile von BRUN-Betonpfählen hinweisen.

Es gibt keinen Untergrund, für den BRUN nicht den genau passenden Spezialpfahl hätte. Dafür ist dank verschiedener Spitzen und unterschiedlicher Schaftformen gesorgt. Und auch dafür, dass es beim Rammen und Kuppeln weder umständliche Vorbereitungen noch kostspielige Vorrichtungen braucht. Dadurch geht die Arbeit schneller voran. Das aber auch, weil BRUN-Betonpfähle besonders lang sind, also weniger gekuppelt werden müssen. Fertigpfähle von BRUN senken die Kosten und steigern die Qualität.

Fertigpfähle von BRUN stellen grosse und kleine Objekte ohne grösseren Aufwand auf eine solide Grundlage. Fertig.

Hat's geklingelt?

Dann lassen Sie doch das Telefon bei uns läuten:

Tel. 041/55 16 16

BRUN

ELEMENTWERK BRUN AG LUZER
Mooshüslistrasse
Postfach, 6020 Emmenbrücke
Telefon 041/55 16 16

FÜR SICHERHEIT DER PRODUKTION: REDIFFUSION.

Wenn es darum geht, Menschen, Anlagen und Produkte vor unvorhersehbaren Schäden zu schützen, hat Rediffusion keine Einheitslösungen bereit. Jeder Fall der Produktions-, Daten-, Eingangs- oder Alarmüberwachung

Die Zutrittskontrolle dank der Rediffusion-Badge-Einrichtung bietet bei der Erfassung hohe Sicherheit für die Kontrollinstanzen.



der elektronischen Kommunikations-Systeme gesammelte Erfahrung. Mit dem untenstehenden Coupon möchten wir einen Dialog beginnen, an dessen Ende eine gute Lösung für alle Ihre Sicherheits-Bedürfnisse stehen kann.

stellt an die Kreativität unserer Ingenieure neue Anforderungen.

Uns empfängt man gern.

Doch bleiben sich einige Voraussetzungen bei allen Aufträgen gleich: Die Sorgfalt, mit der wir die Sicherheits-Bedürfnisse eines jeden Betriebes analysieren, die Bedeutung, die wir einem der Planung vorangehenden Gespräch mit dem Kunden beimessen, unsere in der Praxis erworbene, genaue Kenntnis aller Markengeräte und unsere während über fünfzig Jahren auf dem Gebiet

- 
- Ich möchte mit Ihnen meine spezifischen Kommunikations-Aufgaben besprechen. Rufen Sie mich an, damit wir einen Gesprächstermin vereinbaren können.
 - Schicken Sie mir zusätzliches Informationsmaterial.

Name/Vorname: _____

Betrieb: _____

Funktion: _____

Adresse: _____

Telefon: _____

R
REDIFFUSION

KOMMUNIKATIONS-SYSTEME
Postfach, 8021 Zürich

SIA

8

Wer macht was?

Abdichtungen

Starr im Dünnschichtverfahren

BAUSCHUTZ AG, 8048 Zürich
Bristenstr. 10, Tel. 01 / 432 11 30

BENZ AG, Kunstharzbeläge und
Bautenschutz, Bändlistrasse 31,
8064 Zürich, Tel. 01 / 432 50 24

BERGAMIN SPEZIALBAU AG
7000 Chur, Saluferstrasse 7
Tel. 081 / 27 34 33
7320 Sargans, Falknisstrasse 7
Tel. 085 / 2 28 05

MEYNADIER-ABDICHTUNGEN
Isotech AG, Vulkanstrasse 110
8048 Zürich, Tel. 01 / 432 22 11

STUMP BOHR AG, 8032 Zürich
Abt. Bautenschutz
Mühlebachstr. 20, Tel. 01 / 252 56 22

TRITON AG, 8048 Zürich
Badenerstrasse 849, Tel. 01 / 62 55 22
Wasserdichte Verputze und
Fugenbandsysteme

Abdichtungen

BAUPLUS c/o DIENER AG
Asylstrasse 77, 8030 Zürich
Tel. 01 / 252 55 34

Akustik

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG
8401 Winterthur, Tel. 052 / 89 21 21
Beratung, Messungen, Schwin-
gungs-/Schallschutzkomponenten

Angewandte Hydrologie/Tracerhydrologie

NATURAQUA, Tel. 031 / 44 35 71
Thunstr. 101a, 3006 Bern

Angewandte Klimatologie/Meteorologie

METEOTEST, Tel. 031/23 74 17
Hallerstr. 50, 3012 Bern

Architekturmodelle

MODELLBAU EBER, 5400 Ennetbaden
Schlierenstr. 46, Tel. 056 / 22 14 50

ATELIER 7, M. Fricker
Klosbachstrasse 123, 8032 Zürich
Tel. 01/47 92 67

LÜCHINGER Modellbau
9113 Degersheim, Tel. 071 / 54 15 22

SCHALK MODELLBAU AG
8050 Zürich, Tel. 01/302 64 11
5430 Wettingen, Tel. 056/27 10 80

Werner Schnüriger, 8953 Dietikon
Moosmattstr. 16, Tel. 01/740 27 57

MODELLBAU ZABOROWSKY
Inhaber D. Raffainer
Neumarkt 10, 8001 Zürich
Tel. 01/252 22 16

Asbestentfernung Brandabschottungen

BETOSAN AG, Zikadenweg 7,
3006 Bern, Tel. 031 / 42 92 82

Fritz Müller Ing. AG, 3011 Bern
Effingerstrasse 13, Tel. 031 / 25 10 51

Reichenberger AG, 6038 Gisikon
Reuss-Strasse 9, Tel. 041 / 91 02 22

Bauaustrocknung

Roth-Kippe AG, 8055 Zürich
Gutstrasse 12, Tel. 01 / 461 11 55

Baugruben- und Hangstabilisierungen

SOLTEC AG, 3602 Thun
Tel. 033 / 23 11 02
3901 Ried/Brig, Tel. 028 / 23 06 56

Baugrunduntersuchungen

BBL Baulaboratorium AG
4132 Muttenz/Basel, Tel. 061/61 33 14
CSD COLOMBI SCHMUTZ DORTHE AG
3097 Liebefeld/Bern, Tel. 031/53 64 12
1052 Le Mont-s.-Lausanne, 021/37 12 41
1700 Fribourg, Tel. 037/22 76 66
5000 Aarau, Tel. 064/24 66 22
4410 Liestal, Tel. 061/91 24 28

GEOTEST AG
(s. Geologie - Geotechnik - Geophysik)
K+S P. KIEFER + R. STUDER AG
4153 Reinach BL, Tel. 061/76 94 76
SIEBER CASSINA + Partner
Beratende Geologen und Ingenieure
8008 Zürich, Tel. 01/252 75 60
4600 Olten, Tel. 062/32 15 85
3006 Bern, Tel. 031/44 08 68

Bauphysik

GEILINGER AG, Abt. Engineering,
Museumstrasse 3, 8400 Winterthur
Tel. 052 / 22 74 34
Wärme-, Feuchtigkeit-, Schall- und
Brandschutz
KOPITSIS BAUPHYSIK
M. Sc. dipl. Bauphysiker SIA
5610 Wohlen, Tel. 057 / 22 55 15

Bauwerkserhaltung

Aeschlimann Hans-Ulrich, Ing.-Büro
dipl. Bau-Ing. ETH/SIA/WTA,
Bausachverständiger für Schäden und
Instandhaltung
4142 Münchenstein, Tel. 061 / 46 96 11

Beton- und Naturstein- Untersuchung

GEOTEST AG
(s. Geologie - Geotechnik - Geophysik)

Betonbohren/Betonfräsen

BETONBRENN AG, Asylstrasse 77
8030 Zürich, Tel. 01 / 252 55 39

Betonsanierungen

BAUPLUS c/o DIENER AG
Asylstrasse 77, 8030 Zürich
Tel. 01 / 252 55 34

BENZ AG, Kunstharzbeläge und
Bautenschutz, Bändlistrasse 31,
8064 Zürich, Tel. 01 / 432 50 24

BERGAMIN SPEZIALBAU AG
7000 Chur, Saluferstrasse 7
Tel. 081 / 27 34 33
7320 Sargans, Falknisstrasse 7
Tel. 085 / 2 28 05

Gunit, Spritzbeton, Sandstrahlen
E. LAICH SA, 6671 Avegno,
Tel. 093 / 81 17 22

MEYNADIER-ABDICHTUNGEN
Isotech AG, Vulkanstrasse 110
8048 Zürich, Tel. 01 / 432 22 11

STUMP BOHR AG, 8032 Zürich
Abt. Bautenschutz
Mühlebachstr. 20, Tel. 01 / 252 56 22

TRITON AG, 8048 Zürich
Badenerstrasse 849, Tel. 01 / 62 55 22
Betonsanierungen

Brandschutzdämmungen

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG,
8401 Winterthur, Im Hölderli 26
Tel. 052 / 89 21 21

Briefkasten

Gitterrost-Vertrieb WALTER ALBIEZ AG
8031 Zürich, Tel. 01 / 44 55 70

CAD

RZW DR. WALDER + PARTNER AG
Rechenzentrum und Softwarehaus
3073 Gümligen, Tel. 031 / 52 69 62
8032 Zürich, Tel. 01 / 252 86 63

CAD vom Architekten

VIFIAN + ZUBERBÜHLER AG
8904 Aesch, Tel. 01 / 737 38 11
Professionell. Und doch preiswert.
Verlangen Sie einen Demo-Termin!

CAD für Bauingenieure

FIDES INFORMATIK
8004 Zürich, Tel. 01 / 249 27 63

Datenverarbeitung

INSER AG, Beratende Ing. für EDV
Rechen- und Zeichenzentrum
3097 Liebefeld, Tel. 031 / 59 20 88

Dynamik

DR. A. ZIEGLER, dipl. Ing. ETH/SIA
Rämistr. 3, 8001 Zürich, Tel. 01/251 43 23
Bauwerk- und Baugrunderdynamik
Beratung, Berechnung, Expertisen für
Erschütterungsausbreitung und
-Isolationen, Schwingungsprobleme,
dynamische Windlasten, Erdbeben-
probleme.

EDV-Problemlösungen

FIDES INFORMATIK
8004 Zürich, Tel. 01 / 249 27 63
Personal-Computer allein oder in
Verbindung mit RZ.
Grösstes Angebot an Programmen für
Bauingenieure und Architekten

Erschütterungs-Messungen

CSD AG (s. Baugrunduntersuchungen)
GEOTEST AG
(s. Geologie - Geotechnik - Geophysik)

K+S P. KIEFER + R. STUDER AG
4153 Reinach BL, Tel. 061/76 94 76

Faltwände - Holzfalttüren

LIENHARD SÖHNE AG, 8038 Zürich
Albisstr. 131, Tel. 01/482 12 90

Farbkopien

Photomechanisch, Plandruck oder
Offset, in allen Formaten.
Kostenlose Beratung.
AERNI-LEUCH AG, Bereich Repro
Sportweg 34, 3097 Liebefeld BE
Tel. 031 / 53 93 81

Fassadenplanung

Metallbau-Planung J. F. Meyer AG
6006 Luzern, Seeburgstr. 20
Tel. 041/31 20 88

Feuchtigkeitsmessgerät

Schieritz & Hauenstein AG
Finkelerweg 32, 4144 Arlesheim
Tel. 061 / 72 10 60

Fiberskopie

Hohlraumkontrollen jeder Art
SPI AG, Ipsach, Tel. 032 / 51 71 58

Geologie - Geotechnik - Geophysik

CSD AG (s. Baugrunduntersuchungen)
GEOTEST AG
3052 Zollikofen, Tel. 031 / 57 20 74
9008 St. Gallen, Tel. 071 / 24 87 10
8955 Oetwil a.L., Tel. 01 / 748 26 85
6010 Kriens LU, Tel. 041 / 45 46 66
1785 Cressier FR, 1037 Etagnières VD

Geotechnik

Dr. H. HALTER, dipl. Ing. ETH/SIA
Grund- und Dammbau, Erdbaulabor
Ekkehardstr. 25, 8006 Zürich
Tel. 01 / 362 56 28

G. MUGGLIN AG
Beratung, Untersuchungsprogramme,
Planung, Berechnung, Überwachung
in Grundbau, Bodenmechanik und
allgem. Tiefbau. Schlöslistr. 24a,
8044 Zürich, Tel. 01 / 251 48 62

Graphische EDV-Bearbeitung

J. CAFLISCH + PARTNER
Zugerstrasse 46, 8805 Richterswil
Tel. 01 / 784 34 80 / 784 35 18

Holzschutzmittel

Dr. R. MAAG AG, 8157 Dielsdorf
Tel. 01/855 11 11
Color xex, Xerotin, Xylosan

Injektionen

BAUSCHUTZ AG, 8048 Zürich
Bristenstr. 10, Tel. 01 / 432 11 30

BENZ AG, Kunstharzbeläge und
Bautenschutz, Bändlistrasse 31,
8064 Zürich, Tel. 01 / 432 50 24

BERGAMIN SPEZIALBAU AG
7000 Chur, Saluferstrasse 7
Tel. 081 / 27 34 33
7320 Sargans, Falknisstrasse 7
Tel. 085 / 2 28 05

MEYNADIER-ABDICHTUNGEN
Isotech AG, Vulkanstrasse 110
8048 Zürich, Tel. 01 / 432 22 11

STUMP BOHR AG, 8032 Zürich
Abt. Bautenschutz
Mühlebachstr. 20, Tel. 01 / 252 56 22

Isolierungen

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG
8401 Winterthur, Im Hölderli 26
Tel. 052 / 89 21 21

Isoliererelemente LEGATHERM Steildach/Estrichboden

LEGANORM AG, 8407 Winterthur
Feldstr. 31, Tel. 052/25 26 16

Kanalisationen

Krähenmann AG / Kasapro AG
Kanalunterhalt und -sanierungen
9202 Gossau SG, Tel. 071 / 85 35 11

Kunststoff-Dichtungsbahnen

Über 30 Typen Sarnafil für Bauwerk-
schutz, Umweltschutz und Textile
Bauten.
Sarna Kunststoff AG
6060 Sarnen, Tel. 041 / 66 99 66

Lager- und Betriebs-einrichtungen

AROX AG, Lager- und Betriebs-
einrichtungen
6284 Sulz-Gelfingen, Tel. 041 / 85 27 22

Fachfirmen- verzeichnis

Lärmexperten

BMP Dr. Pelli + Co., 8027 Zürich
Splügenstr. 3, Tel. 01 / 202 21 51
Aussenlärmrechnungen, Projektierung
von Schutzmassnahmen
STOLL & PARTNER, Postfach 45,
3015 Bern, Tel. 031 / 322 333

Lärmschutz

Siegfried Keller AG, Wallisellen
Lärmschutz Büro und Lager:
Zürichstr. 38, 8306 Brüttsellen
Tel. 01/833 59 51

Luftreinhalung

BMP Dr. Pelli + Co., 8027 Zürich
Splügenstrasse 3, Tel. 01 / 202 21 51
Emissions- und Immissionsberechnungen
(UVP, Kataster, Herkunft und
Auswirkungen, Prognosen)

Materialprüfung

BBL Baulaboratorium AG
4132 Muttentz/Basel, Tel. 061/61 33 14

Mauerentfeuchtungen

BAUSCHUTZ AG, 8048 Zürich
Bristenstr. 10, Tel. 01 / 432 11 30
BENZ AG, Kunstharzbeläge und
Bautenschutz. Bändlistrasse 31,
8064 Zürich, Tel. 01 / 432 50 24
MEYNADIER-ABDICHTUNGEN
Isotech AG, Vulkanstrasse 110
8048 Zürich, Tel. 01 / 432 22 11
STUMP BOHR AG, 8032 Zürich
Abt. Bautenschutz
Mühlebachstr. 20, Tel. 01 / 252 56 22

Metallbau

Surber-Metallbau AG, 8004 Zürich
Hohlstrasse 211, Tel. 01 / 242 25 25
Metallfassaden, Metallfenster,
Schallschutzfenster, Metalltüren,
Brandschutzabschlüsse

Metall-Normtüren

Brander AG, 8162 Steinmaur
Tel. 01/853 06 22

Natursteine

J. und A. Kuster, Steinbrüche AG
8807 Freienbach, Tel. 01/784 25 25
P. DE ZANET + Co. AG
8730 Uznach, Tel. 055 / 72 28 44

Oberlichter/Verglasungen

TUCHSCHMID AG
8500 Frauenfeld, Tel. 054 / 26 11 11

Pfahlprüfungen

GEOTEST AG
(s. Geologie - Geotechnik - Geophysik)

Pumpen

GRUNDFOS PUMPEN AG
8117 Fällanden
Tel. 01/825 29 25, Telex 59928
HÄNY & CIE. AG, Pumpen- und
Wasseraufbereitungsanlagen
8706 Meilen, Tel. 01/925 11 31
PUMPENBAU SCHAFFHAUSEN AG
8205 Schaffhausen, Tel. 053 / 3 30 21
Telefax 053 / 3 13 42
K. Rüttschi AG, Pumpenbau, 5200 Brugg
Tel. 056/41 04 55, Telex 825 130
SOMMER SCHENK SUISSE
Pumpenbau, 5213 Villnachern
Tel. 056/43 13 63

Pumpen/Armaturen

KSB Zürich AG, 8031 Zürich,
Tel. 01/44 99 33, Telex 822 707

Rohrnetzsanierungen

nach dem P.I.M.-Verfahren
für Gas und Wasser
ROHRTECH AG, 8500 Frauenfeld
Tel. 054 / 22 22 69

Schalldämmende Bauelemente

Das Fachwerk «Schalldämmung»
zeigt einfach, klar und sicher wie man:
Türen, Trennwände, Holzbalkendecken,
Dächer, Aussenwände (Holzbau),
Rolladenkästen usw. konstruiert bzw.
saniert. Zu beziehen für Fr. 55.- bei
HAWA AG, Abteilung
Schalldämmplatten «HAWAPHON»
8932 Mettmenstetten, Tel. 01 / 767 14 71

Schallschutz- und Schwingungstechnik

AIR-LOC Schrepfer AG, Industriest. 2
8618 Oetwil am See, Tel. 01 / 929 22 66
ANGST + PFISTER, 8052 Zürich
Thurgauerstr. 66, Tel. 01/301 20 20
PAUL SCHWAB AG, Säntisstrasse 7
8134 Adliswil, Tel. 01 / 710 02 22

Schaumstoff-Streifen

zur Fugen-Hinterfüllung
Schaumstoff AG 8303 Bassersdorf
Geerenweg 4, Tel. 01 / 836 61 14

Spritzbeton

Gunit, Sandstrahlen
E. LAICH SA, 6671 Avegno
Tel. 093 / 81 17 22

Thermolackierungen

Thermolackierwerk Waltenspül AG
6142 Gettnau LU, Tel. 045/81 20 51

Trennwände - Werkkabinen

Verstellbare Blättler-Wände
schallisoliert, feuerbeständig
BLÄTTLER AG, Holz- und Metallbau
Industriest. 1, 8117 Fällanden
Tel. 01/825 43 85

Treppen

COLUMBUS-TREPPEN AG
9245 Oberbüren, Tel. 073/51 37 55
Spindeltreppen aus Holz und Alu,
Scheren- und Holzschiebetreppen

Ungezieferbekämpfung

Ketol AG, Abt. Insecta-Service
8157 Dielsdorf ZH, Tel. 01/853 05 16

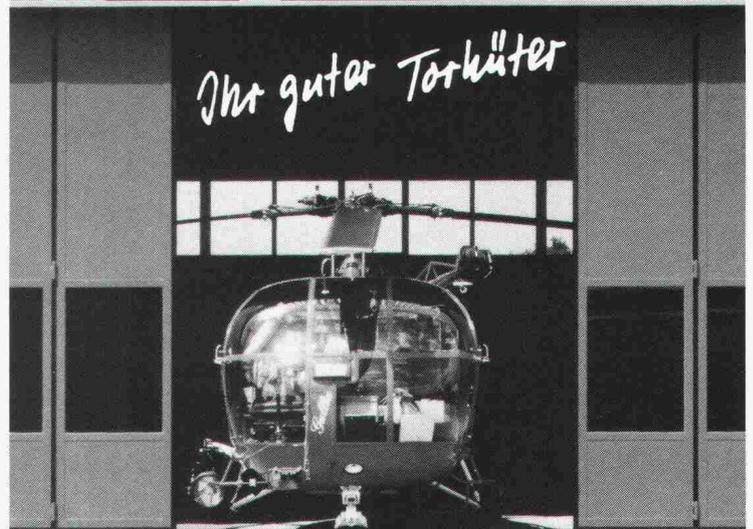
Unterquerungsarbeiten mit Stahl- und Eternit- rohren bis 1000 mm Ø

für Kanalisation und Werkleitungen
TRENCHAG AG, 8305 Dietlikon
Tel. 01/833 22 05

Vorfabrizierte Armierungen

Mit fi-Rista-Elementen armieren Sie
wirtschaftlicher
NEU! fi-Ripa-Anschlusskorb
(Spezial-Prospekt verlangen)
DRAHTWERKE FISCHER AG
5734 Reinach
Tel. 064/71 15 55, Telex 981 532 dwfi ch
Telefax 064 / 71 60 12

JUCKER TOR



z.B. Hangartor

Rettungsflugwacht

Energie-Spar-Tor
Platz-Spar-Tor
Kraft-Spar-Tor
Zeit-Spar-Tor
Problem-Spar-Tor
Sorgen-Spar-Tor
Nerven-Spar-Tor
Geld-Spar-Tor

Mit den von Jucker
entwickelten MIKO-
Laufwerken, Beschlägen
und Verschlüssen

fkp-partner ASW, Dietlikon/ZH, 3613/286

Wollen Sie mehr wissen?

Dann verlangen Sie über unser Torprogramm

- Prospektunterlagen
- Demonstrationsfahrzeug

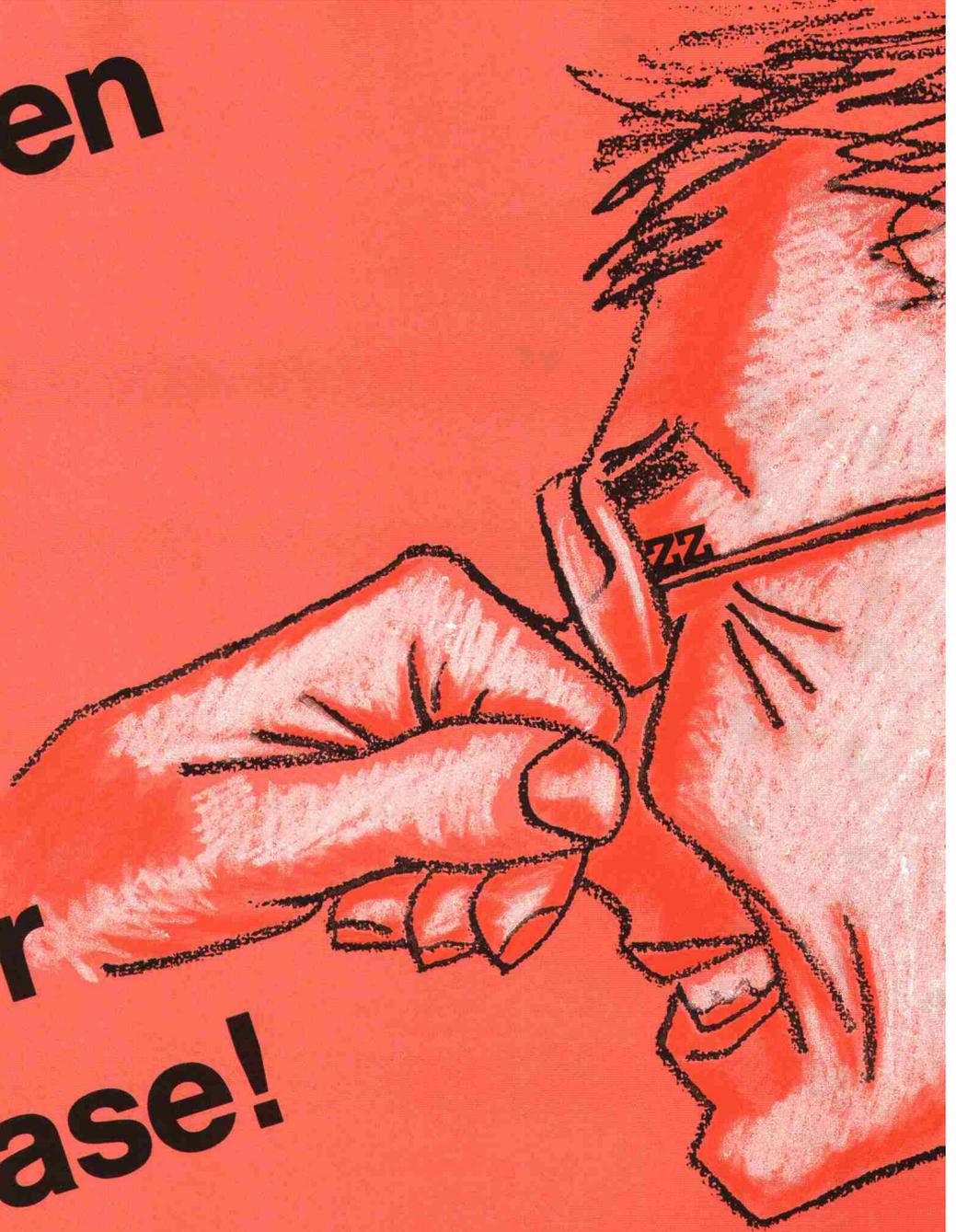
Firma _____



Bitte einsenden an:

JUCKER TOR AG Dammstr.10, 8610 Uster, ☎ 01940 21 66

Nehmen Sie uns bei der Nase!



Für Stürze haben wir eine gute Nase. Seit langem. So kommt es nicht von ungefähr, dass wir heute als echte Sturz-Profis gelten. Nicht als ausgekochte, dafür als ausgewiesene.

Ein guter Teil unseres Verkaufserfolges macht die gründliche Beratung unserer Kunden aus. Daher entscheiden sich seit Jahren Planer und Bauunternehmer für den hart getesteten Isoliersturz der ZZ-Marke

PICCOLIN CEMFOR®

Für alle denkbaren Mauerwerke und alle Arten von Rolläden und Lamellenstoren. Selbstverständlich gibt es von uns die Standardlängen laufend ab Lager, ohne lange Wartezeiten. Und erst noch mit Preisvorteil.

Und weil wir eben in Sachen Stürze eine gute Nase haben, sind wir andern auch um eine gute Nasenlänge voraus. Nehmen Sie uns beim Wort – oder besser bei der Nase!

Gerne senden wir Ihnen detaillierte Sturz-Urterlagen mit praxisingerechten Anwendungsbeispielen.

Sturz-Profis von heute

ZZ
ZÜRCHER ZIEGELEIEN

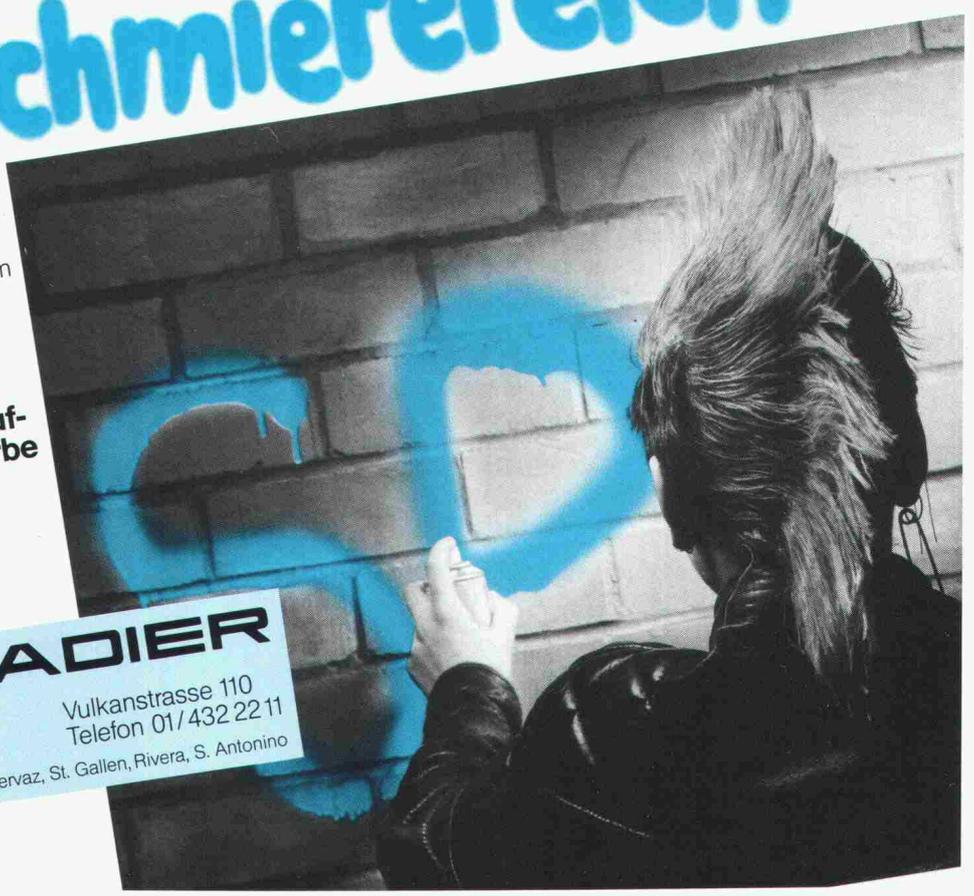
Wir haben etwas gegen Wandschmierereien

Neu!

Das umweltfreundliche, 3-fach arbeitende Pentakem-Schutz-System (auf 2-Komponenten-Polymer-Basis)

- **Atmungsaktiver Schutz der Oberfläche**
- **Verzögert das Trocknen der aufgesprühten oder gemalten Farbe**
- **Verhindert das Eindringen ins Mauerwerk**

Information und Beratung durch unsere Barra-Spezialisten.

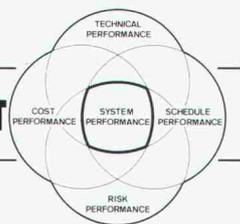


MEYNADIER

Meynadier + Cie AG
8048 Zürich
Ecublens, Bern, Biel, Luzern, Untervaz, St. Gallen, Rivera, S. Antonino

Vulkanstrasse 110
Telefon 01/432 22 11

PROJEKTMANAGEMENT



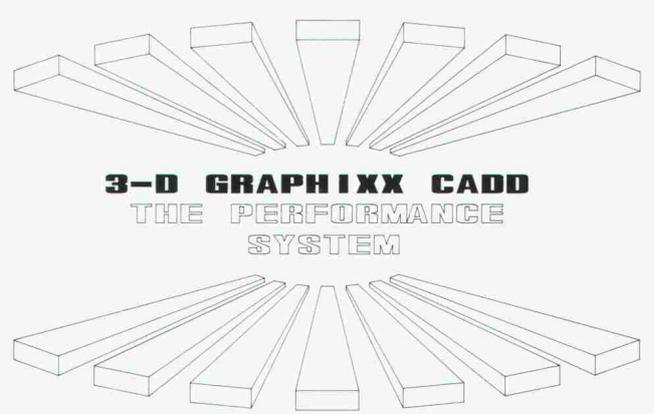
Die System Lösung mit **PMS-II:**

- NETZPLAN PROZESSOR
- EINSATZMITTEL MANAGEMENT
- MATERIAL, DIENSTLEISTUNGS, und STÖRFAKTOREN MANAGEMENT
- RELATIONALE DATENBANK mit
 - Kontrakt-Administration
 - Projekt-Strukturplan
 - Text Managemnet & Dokument Retrieval System
 - Lotus & Multiplan Schnittstellen
- GRAFIK DRUCKER + PLOTTER-PROGRAMME
- LOKALES NETZWERK

Operationell auf: MS-DOS, CP/M-86, UNIX System V

Die professionelle **SISTA** System Lösung

SISTA System Engineering SA ☎ (01) 813 26 35
Ziegeleistr. 63 A · CH-8426 Lufingen ☎ 825 635 txkch



3-D CADD Arbeitsplatz unter SFR. 49'000.-
(inkl. Software, Rel. DBMS und Peripherie)
Basierend auf 32-Bit Mini-Rechner
Universell einsetzbar in allen Unternehmensbereichen.

Leistungswirksamkeit – unsere Verpflichtung

Die professionelle **SISTA** System Lösung

SISTA System Engineering SA ☎ (01) 813 26 35
Ziegeleistr. 63 A · CH-8426 Lufingen ☎ 825 635 txkch

Die **Sikament**alität: Die versteht die neue Brücken schlägt.

Betonbauwerke sind heute verstärkt den Einwirkungen von schädlichen Umwelteinflüssen ausgesetzt. Der Dauerhaftigkeit des Betons wird deshalb grosse Bedeutung beigemessen.

Mit Sikament kann der Wasser-Zementwert des Betons optimal gewählt und damit die Kapillarporosität des Zementsteins reduziert werden: der **Beton wird dichter und dauerhafter**. Seine weichplastische Konsistenz verleiht Sikament-Beton hervorragende Verarbeitungs- und Verdichtungseigenschaften: **die Armierung wird satt umhüllt und vor Korrosion geschützt**. Und die Anfangs- und Endfestigkeiten erhöhen sich wesentlich.

Bauwerke in aller Welt sind der Beweis für den qualitätsbedingten Einsatz von Sikament und die tatkräftige Unterstützung durch erfahrene Sika-Fachleute.

Sika AG
Tüffenwies 16-22
CH-8048 Zürich
Telefon 01/62 40 40
Telex 822 254 sik ch
Telefax 01/432 33 62



Ein Schweizer Unternehmen –
weltweit führend in der Bauchemie.

HSB, Zürich

Dicht, dichter... **SCHICHTEX-** system.

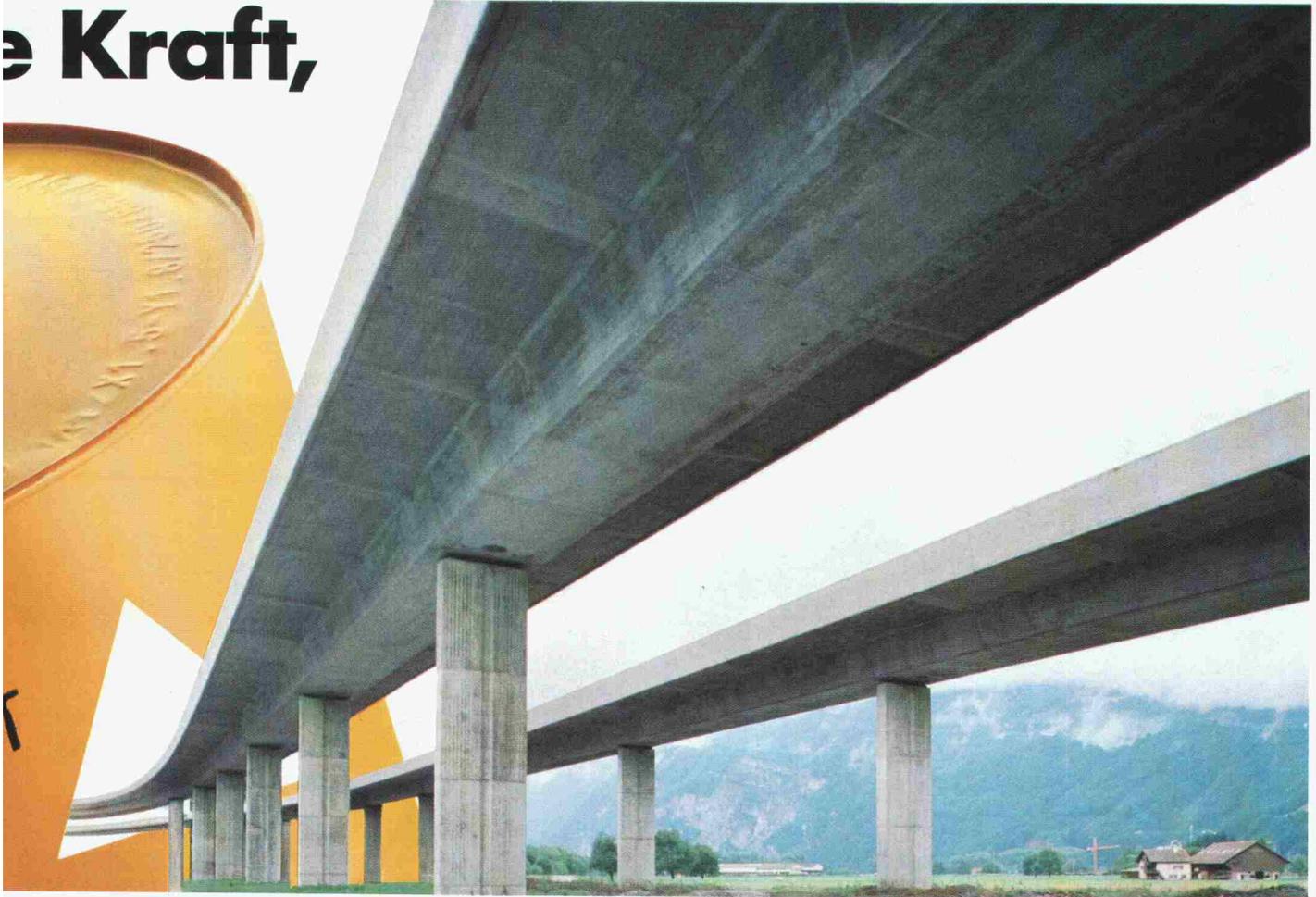
SCHICHTEX
DÄMMTECHNIK

Im Hallenbau
der **wind-** und **wasserdichte** Dachaufbau.



Bau + Industriebedarf AG 4104 Oberwil / BL Tel. 061 30 40 30

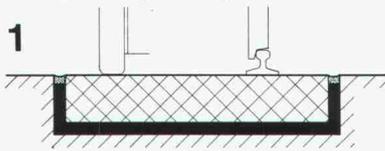
e Kraft,



Anwendungsbeispiele:

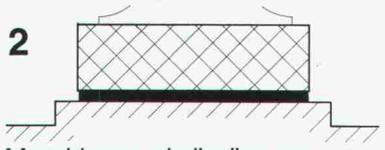
Gegen Vibrationen und Schall

1



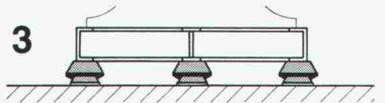
Fahrbahnisolierung

2



Maschinensockelisolierung

3



Gummilager unter Maschine und Rahmen



Stahl-Gummi-Lager und Gummimatten

Stahl-Gummi-Lager und Gummimatten isolieren Schwingungen und Vibrationen, dämpfen Stöße, dämmen Körperschall.

Verlangen Sie mit dem Info-Bon unsere Schallschutz-Informationen, damit wir Sie richtig beraten können.

Firmaadresse:

Gedachte Anwendung:

SIA SGLM 16/87

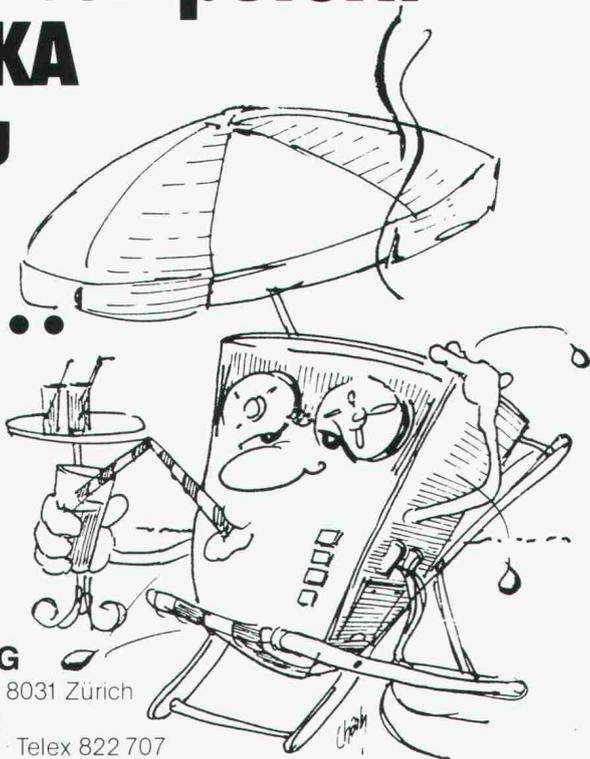
Stahl-Gummi

Paul Schwab
AG

8134 Adliswil
Soodstr. 57, ☎ 01/710 02 22
Telex 826 710
Telefax 01/710 05 42

Info-Bon
für detaillierte Informationen

Wenn's den Gross-Computern der SKA nie zu heiss wird...



KSB Zürich AG
Limmatstrasse 50 · 8031 Zürich
Telefon 01 44 99 33
Telefax 01 44 66 76 · Telex 822 707

... dann auch dank Pumpen und Armaturen von KSB!

Um das einwandfreie Funktionieren des hochempfindlichen Rechenzentrums der Schweizerischen Kreditanstalt Üetlihof (Zürich) sicherzustellen, musste das moderne Gebäude mit einer aufwendigen Klima-Anlage ausgerüstet werden.

Da grösstmögliche Betriebssicherheit bei einer solchen Anlage absolute Priorität hat, wurde die Energiezentrale sowie der Bereich Heizung/Klima zu einem wesentlichen Teil mit KSB-Produkten ausgerüstet. Etanorm-, Etatherm- und Etabloc-Pumpen wurden ebenso eingebaut wie aus dem Armaturen-Programm BETA-Schieber, BOA-Ventile und die bewährten BOAX-Absperrklappen.

Für die anfallenden Wartungsarbeiten verlassen sich die Anlagebetreiber auf ausgewiesene Spezialisten; nämlich auf die KSB Service-Monteur.

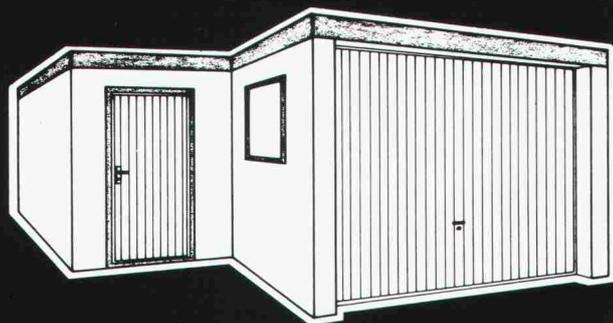
Haben auch Sie irgendwelche Pumpen und/oder Armaturenfragen? – Die Fachleute von KSB unterbreiten Ihnen die besten Lösungen.



**Pumpen
Armaturen**

KSB

CK-BLOC



Fertig-Garagen mit Anstellteil

uninorm
Departement CK-BLOC

4002 Basel 8105 Regensdorf
Nauenstrasse 9 Bahnstrasse 14
Tel. 061/23 51 90 Tel. 01/840 14 55

Telefonieren. «In aller Ruhe.»



schallschluckend + formschön.

Tramonda-Telefon-Schallschluckhauben sind klassisch, oder elegant, oder farbenfroh – aber immer preiswert und formschön. Wir führen vom klassischen Wandelement bis zur freistehenden Sprechstation jede Telefonhaube, die in Ihre Umgebung passt.

Tramonda. Ein Unternehmen der ISOLECTRA International



I.B. Tramonda AG
8820 Wädenswil
Schönenbergstrasse 33
Telefon: 01/780 74 75

Kugelhähne

für Anlagen im Chemie-, Energie- und Lebensmittelbereich.

Wir machen ernst mit der Sicherheit.

Absperrung von aggressiven und nicht aggressiven Medien.

100prozentig.

Wie wichtig zuverlässiges Schliessen und absolut sichere Dichtung sein muss, erfahren wir tagtäglich.

Unsere Flansch-Kugelhähne erfüllen höchste Anforderungen:

Voller gerader Durchfluss

Geringster Druckabfall

Wenig bewegte Teile

Kleinste Störanfälligkeit

Teflon-Dichtungen, auch mit Zusätzen

Fire-Safe-Ausführungen

SVGW- und DVWG-geprüft

Antrieb auch pneumatisch

Nennweiten NW 15 - 300 mm

Nenndrücke ND 16 + 40

Baulänge nach DIN 3202-F4/F5

Grauguss, Stahlguss, Edelstahl

Jederzeit ab Lager Baar



TRIGRESS

ARMATUREN AG

Trigress Armaturen AG, 6340 Baar
Oberneuhofstrasse 3, Telefon 042-333 666

Hinter gutem Licht
steckt KNOBEL

KNOBEL - origine
d'une bonne lumière

KNOBEL

Regulierbare elektronische Vorschaltgeräte

KNOBEL tronic-d

Regulierung:

Mit einfachsten Mitteln
hervorragende Ergebnisse
Regelbereich 100 % - 5 %
stufenlos

Einsatz:

Für hohe Ansprüche

Installationen:

Kein Problem

Verlangen Sie Informationen bei uns oder unseren Partnern:
Beim Leuchtenhersteller oder Elektriker.

Senden Sie uns bitte Unterlagen über
KNOBELtronic-d

Name _____

Firma _____

Strasse _____

PLZ/Ort _____

F. Knobel Elektroapparatebau AG
8755 Ennenda Telefon 058/6311 71

7051

KNOBEL

F. Knobel

Elektroapparatebau AG
CH-8755 Ennenda

☎ 058-63 11 71
Telex 87 55 92

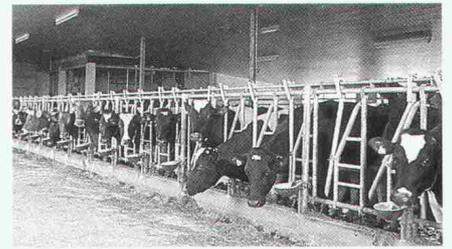
Ein Unternehmen der
WMH-Walter Meier Holding AG

„Ich bin die grüne Wärmedämmplatte. Mich können Sie ruhig abspritzen.“

In Ställen herrscht meist extrem feuchtes Klima. Staub und Streu verschmutzen Wände und Decken, deshalb müssen sie dann und wann abgespritzt werden.

Bei einer Stalldecke aus Styrodur® ist das leicht möglich, denn Styrodur ist feuchtigkeitsunempfindlich und druckfest, mit verdichteter Schäumhaut an beiden Oberflächen.

Styrodur-Platten dämmen hervorragend, so daß die von den Tieren abgegebene Wärme ausreicht, den Stall ohne zusätzliche Wärmequelle warmzuhalten.



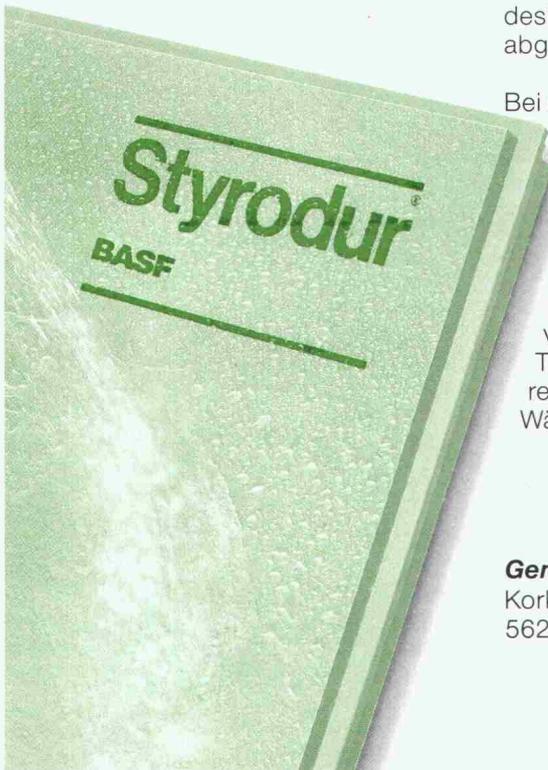
Decken aus Styrodur sind leicht zu montieren und bieten in ihrer Farbgebung einen angenehmen Anblick und eine beruhigende Atmosphäre. Bitte fordern Sie weitere Informationen an, wenn Sie mehr wissen wollen über Styrodur, die grüne Wärmedämmplatte mit den vielen Einsatzmöglichkeiten im Hoch- und Tiefbau.

**Styrodur von BASF.
Grün und gut.**

Generalvertrieb in der Schweiz:
Kork AG, Kunststoffwerke
5623 Boswil, Telefon 057/47 11 44

BASF (Schweiz) AG
8820 Wädenswil/Au

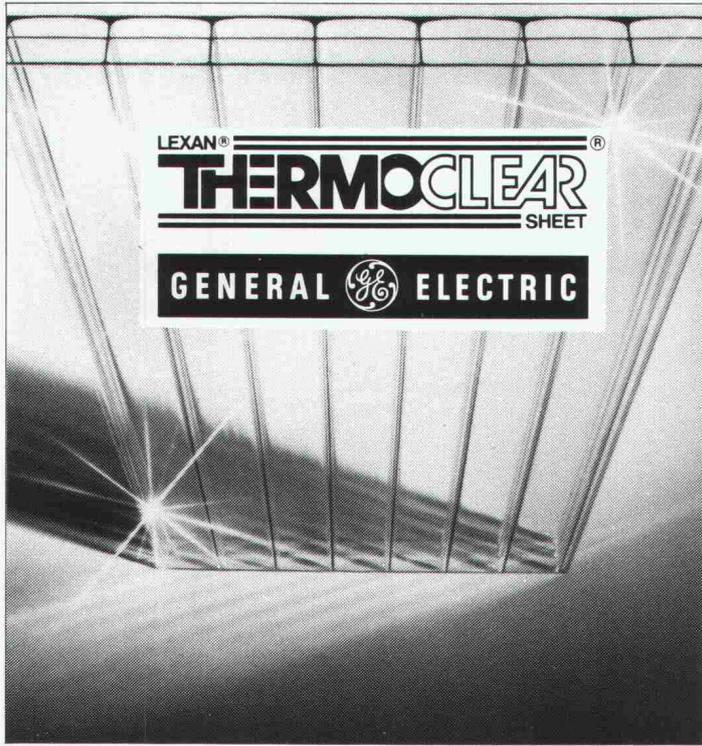
BASF



**ABDICHTUNG
nach Mass!**

**Kilcher AG,
4565 Rechterswil
Tel. 065 / 35 16 35**

Kilcher



Hohlkammerplatten aus Polycarbonat mit UV-Schutz

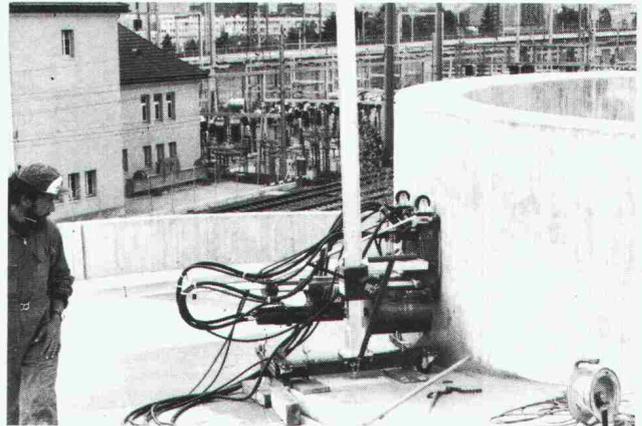
ALFAPLAST THERMOCLEAR AG

Beim Bahnhof · CH-6312 Steinhausen
Telefon 042 / 41 10 60 · Telex 862661 bic

Kuster

Bohrunternehmung AG

Gubelstrasse 41 Tel. 01 / 311 66 33 8050 Zürich



Diamant-Betonbohrungen

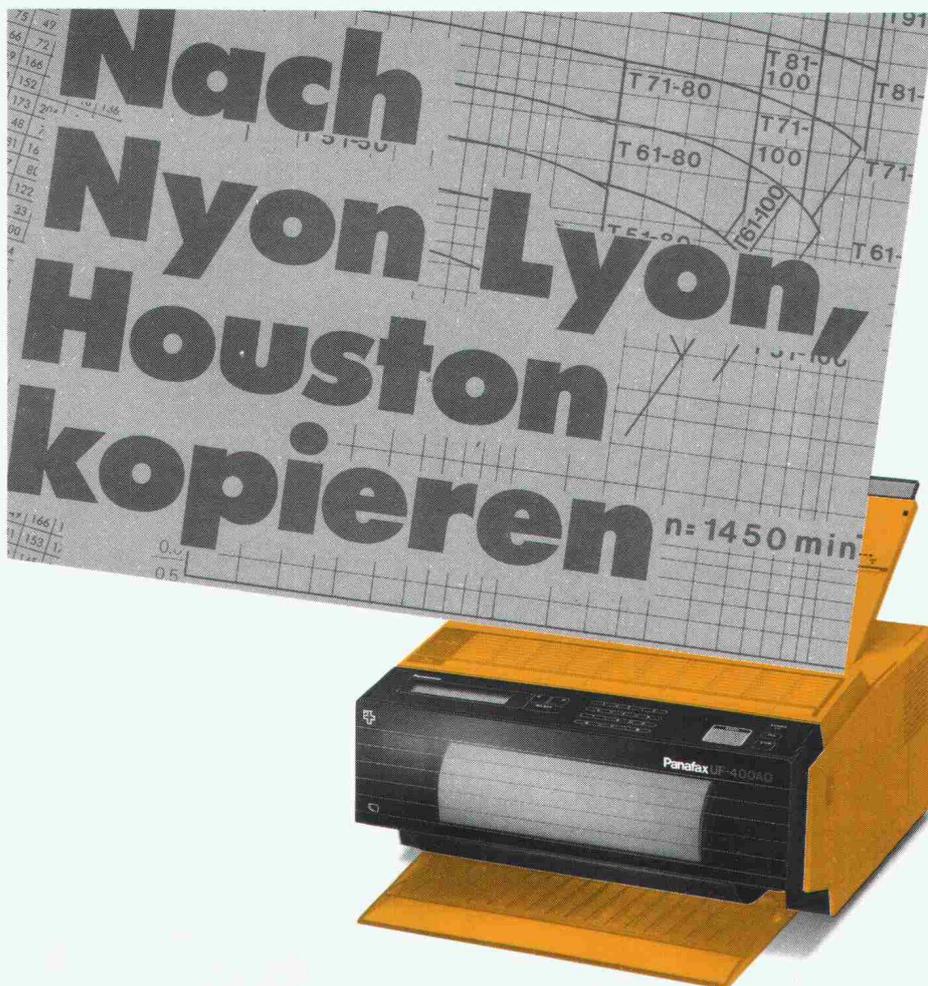
Trockenbohrungen

Betonfräsen bis 65 cm Tiefe

Betonpressen

Fugenfräsarbeiten

Abbruch von Beton



Mit dem Telefax UF-400AD brauchen Sie nicht mehr lange zu fakeln. Denn der Fernkopierer der PTT zeichnet sich durch ein hohes Mass an Qualität sowie Bedienungs- und Übermittlungskomfort aus. Und einen tiefen Kopienpreis.

Sie tasten die Kurzwahlnummer des Empfängers ein und die Verbindung über den 100-Nummern-Speicher ist schon hergestellt. Das Dokument wird selbständig übermittelt.

Auch wenn Sie abwesend sind, können Sie Texte, Bilder, Grafiken mit der programmierbaren Zeitautomatik verschicken oder abrufen. Mit dem Telefax UF-400AD zum Miete/Kauf-Preis von nur Fr. 225.- pro Monat.

... mit Telefax UF-400 AD

Bild und Wort - auf Distanz sofort

Tel. 113 informiert
und dokumentiert Sie gerne.



Über bügelbewehrte Cret-Querkraftdorne wissen Sie als Ingenieur bestimmt noch mehr:

Cret-Querkraftdorne sind sicher. Ihre Belastbarkeitswerte sind nach der Plastizitätstheorie berechnet und in mehreren praktischen Versuchsreihen Punkt für Punkt bestätigt worden.

Mit unserer detaillierten und übersichtlichen Dokumentation und der technischen Beratung durch Spezialisten unterstützen wir Sie bei allen Ausführungsfragen.

Cret-Dorne haben sich seit neun Jahren im praktischen Einsatz bewährt. In dieser Zeit sind sie international mehrfach von Fachausschüssen zugelassen und ausgezeichnet worden.

Material und Herstellung der Cret-Dorne werden laufend streng kontrolliert. Damit Sie sich auf sie absolut verlassen können. Cret-Dorne sind patentiert.

Cret-Dorne haben kurze Lieferfristen. Weil wir unsere Eigenentwicklung auch selbst produzieren.

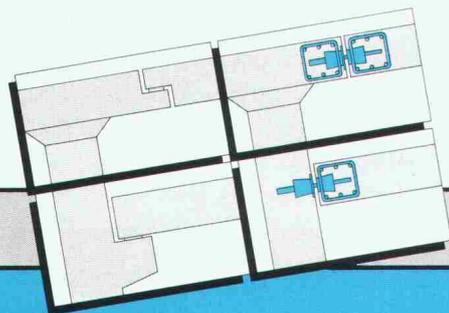
Cret-Dorne gibt es in verschiedenen aufgabengerechten Ausführungen. Damit Sie jedes Auflagerungsproblem bei Dehnungsfugen einwandfrei lösen können.

Die Bügel sind fest mit den hochbelastbaren Cret-Dornen verbunden und richtig positioniert. Das erspart Arbeit auf der Baustelle und verhindert Verlegefehler.

Cret-Querkraftdorne ermöglichen einfachere und rationellere Konstruktionen. Weil aufwendige Schalungs- und Armierungsarbeiten für Konsolen und Gerbergelenke entfallen, ist das Cret-Dornsystem auch besonders kostengünstig.

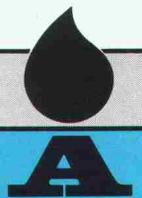
Für Querkraftübertragungen bei Dilatationsfugen ist das Cret-Dornsystem die einfache, sichere und wirtschaftliche Lösung. Verlangen Sie bitte unsere Dokumentation.

E.J. Aschwanden AG 3250 Lyss 032 84 86 11



Dilatationsfuge in Decke:
Cret-Dorne statt Gerbergelenk mit Gleitlager.
Anschluss Platte/Wand:
Cret-Dorne statt Konsole mit Gleitlager.

CRET®



Aschwanden
Sicher ist sicher.